

ClassiCon

Classic Contemporary Design



Gebrauchsanleitung Instructions

PAILLA WALL LAMP

Eileen Gray, 1927

Authorised by The World Licence
Holder Aram Designs Ltd, London

■ Wand- und Deckenleuchte. Stahl, verchromt oder farbig lackiert. Zweiteiliger Zylinder mit Schraubgewinde. **ACHTUNG** Montage und Reparatur der Leuchte nur durch einen Fachmann. Stellen Sie vor dem Reinigen und jeglichem Eingriff an der Leuchte sicher, dass die Spannungszufuhr unterbrochen und die Leuchte vollständig abgekühlt ist. Die Spannungsversorgung des Netzes muss mit den Anschlussdaten der Leuchte übereinstimmen. Verwenden Sie das passende Leuchtmittel und übersteigen Sie nicht die auf der Leuchte angegebene Watt-Begrenzung (W). Decken Sie die Leuchte niemals ab und verwenden Sie sie nur im Innenbereich (nicht spritzwasserfest). **ELEKTRISCHER ANSCHLUSS** Schließen Sie die Kabel an die entsprechenden Drähte des Anschlusskastens an (siehe Zeichnung): zuerst das Erdungskabel (gelb-grün), dann den Neutralleiter (blau) und zuletzt den Plusleiter (braun). **MONTAGE** Befestigen Sie die Leuchte wie in der Grafik gezeigt ①. Verwenden Sie die beiliegenden Schrauben und Dübel nur, wenn sie für das Decken- bzw. Wandmaterial geeignet sind. Der Abstand zwischen Leuchtmittel und Gehäuse- und Wandmaterial muss mindestens 5 mm betragen ①. Dazu ggf. Leuchtmittelposition durch Drehen am Leuchtmittelsockel verändern. Neue Position fixieren ②. **PFLEGE** Setzen Sie das Produkt keiner unmittelbaren Hitze oder Feuchtigkeit aus. Vermeiden Sie den Kontakt mit spitzen Gegenständen. Entfernen Sie Flecken und Schmutz umgehend. Reinigen Sie das Produkt vorsichtig mit einem trockenen, weichen Tuch. Verwenden Sie bei Bedarf für Chromoberflächen etwas Glasreiniger und für lackierte Oberflächen etwas milde Seife und trocknen Sie nach. Vermeiden Sie starkes Reiben. Verwenden Sie keine säurehaltigen, scharfen Putz- und Scheuermittel oder Produkte, die schädliche Chemikalien enthalten. Bitte beachten Sie die beiliegende Broschüre *Allgemeine Hinweise* und die Broschüre *Materialien, Pflege* auf www.classicon.com unter *Downloads*.

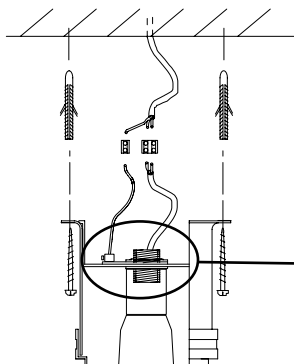
■ Applique et plafonnier. Acier chromé ou peint en couleur. Cylindre en deux parties avec filetage. **ATTENTION** Montage et réparation de la lampe uniquement par un spécialiste. Avant le nettoyage et toute intervention sur la lampe, assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée et que la lampe a entièrement refroidi. La tension du réseau doit correspondre aux valeurs de raccordement du lampadaire. Utilisez l'ampoule appropriée et ne dépassez pas la puissance en watts (W) indiquée sur la lampe. Ne recouvrez jamais la lampe et utilisez-la uniquement en intérieur (non résistante aux projections d'eau). **RACCORDEMENT ELECTRIQUE** Raccordez les fils aux fils respectifs du bornier (voir le dessin): d'abord le fil de mise à la terre (jaune-vert), puis le fil neutre (bleu) et enfin le fil positif (marron). **MONTAGE** Fixer la lampe comme indiqué dans le graphique ①. N'utilisez les vis et chevilles fournies que si elles sont appropriées au matériau du plafond ou du mur. La distance entre la lampe et le bord du boîtier doit être d'au moins 5 mm ①. Pour cela, modifier si nécessaire la position de la lampe en tournant le socle. Fixer la nouvelle position ②. **ENTRETIEN** N'exposez pas le produit à une source de chaleur directe ou à une source d'humidité. Évitez le contact avec des objets pointus. Éliminez immédiatement les taches et la saleté. Nettoyez le produit avec précaution au moyen d'un chiffon sec et doux. En cas de besoin, utilisez un peu de nettoyant pour vitres pour les surfaces chromées et un peu de savon doux pour les surfaces vernies, puis séchez-les. Évitez de frotter fort. N'utilisez pas de produits nettoyants et abrasifs agressifs, à base d'acides, ni de produits contenant des substances chimiques nocives. Veuillez vous référer à la brochure *General Instructions* ci-jointe et la brochure *Materials, Care* sur www.classicon.com sous *Downloads*.

■ Wall and ceiling lamp. Steel, chrome-plated or colour-lacquered. Two-piece cylinder with thread. **ATTENTION** The lamp should only be mounted and repaired by a specialist. Before you clean your lamp or perform repairs, disconnect the lamp from the main supply and let it cool down completely. The mains voltage must match the voltage rating of the lamp. Use the correct light bulb and do not exceed the maximum wattage (W) indicated on the lamp. Never cover the lamp and only use it indoors (it is not water resistant). **ELECTRICAL CONNECTION** Connect the wires to the respective wires of the terminal box (please see the drawing: first the ground wire (yellow-green), second the neutral wire (blue) and last the positive wire (brown). **ASSEMBLY** Mount the lamp as shown in the illustration ①. Use the enclosed screws and dowels only if they are appropriate for the wall / ceiling material. The distance between bulb and metal case must be at least 5 mm ①. Justify the bulb by turning the socket and fix it in the right position ②. **CARE** Do not subject the product to direct heat or humidity. Avoid contact with pointed or sharp items. Remove stains and dirt immediately. Carefully clean the product with a dry, soft cloth. Use glass cleaner for chrome-plated surfaces and mild dishwashing liquid for lacquered surfaces and wipe dry. Avoid hard rubbing. Never use cleaning agents containing abrasives or acids or products that contain potentially harmful chemicals. Please see the enclosed *General Instructions* brochure and the *Materials, Care* brochure at www.classicon.com - *Downloads*.

■ Lámpara de pared y de techo. En acero, cromada o lacada a color. Cilindro de dos piezas con rosca. **ATENCIÓN** El montaje y la reparación de la lámpara deberán ser realizados únicamente por un técnico. Antes de limpiar y realizar cualquier trabajo en la lámpara asegúrese de que la lámpara se encuentra desconectada de la alimentación de corriente y se ha enfriado completamente. La alimentación de red tiene que coincidir con los datos de conexión de la lámpara. Elija el tipo de bombilla adecuado, sin rebasar el número máximo de vatios (W) indicado. No cubra nunca la lámpara y utilícela solamente en interiores (no es resistente a las salpicaduras de agua). **CONEXIÓN ELÉCTRICA** Rogamos que empalme los cables a los correspondientes hilos de la caja de distribución (véase la figura): en primer lugar el conductor de puesta a tierra (amarillo-verde), a continuación el conductor neutro (azul) y, finalmente, el conductor positivo (marrón). **MONTAJE** Fije la lámpara como se muestra en el gráfico ①. Utilice los tornillos y tacos adjuntos sólo si son adecuados para el material del techo o la pared. La distancia entre la lámpara y el borde de la carcasa debe ser de 5 mm como mínimo ①. Para eso, modifique la posición de la lámpara girando el portalámparas. Fije la nueva posición ②. **MANTENIMIENTO** No exponga el producto al calor directo ni a la humedad. Evite el contacto con objetos puntiagudos. Inmediatamente quite manchas y suciedad. Limpie cuidadosamente el producto con un trapo seco y suave. En caso necesario, utilice un poco de limpiavidrios para superficies cromadas; para superficies barnizadas, un poco de detergente suave. Seque a continuación. Evite fregar con fuerza. No utilice detergentes con ácidos o productos de limpieza abrasivos ni aquellos que contengan químicos nocivos. Por favor, observe el folleto adjunto *General Instructions* y el folleto *Materials, Care*, que podrá descargar en www.classicon.com bajo *Downloads*.

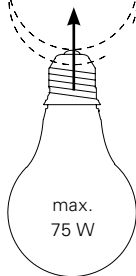
MONTAGE ASSEMBLY

①

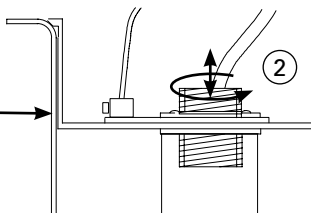


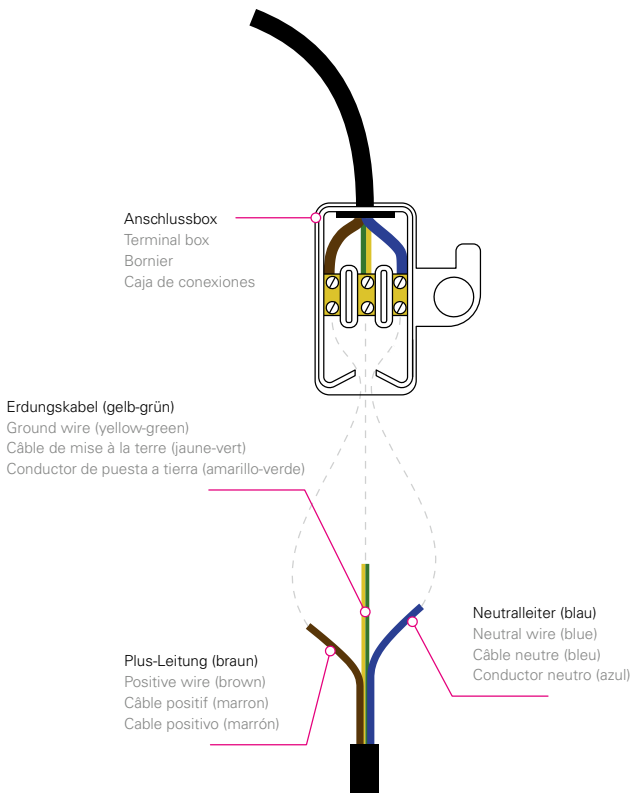
②

min. 5 mm



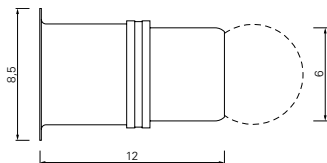
②





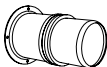


DIMENSIONEN DIMENSIONS in cm



INHALT CONTENT

1 x



4 x



4 x



1x



TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

Schutzklasse insulation class: 1

Fassung socket: 240 V, E27 / ES

Max. Watt-Begrenzung (W): siehe Leuchte

Maximum wattage (W) as indicated on the lamp

Informationen zum Leuchtmittel und zur Energieeffizienzklasse finden Sie auf www.classicon.com unter Paila Wall Lamp.

Information on the light bulb and the energy efficiency class can be found at www.classicon.com under Paila Wall Lamp.



WEEE-Reg.-Nr. DE 24937109

Durch Verwendung des WEEE-Symbols (Waste Electrical and Electronic Equipment) weisen wir darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsmüll behandelt werden darf. Sie tragen zum Schutze der Umwelt bei, indem Sie dieses Produkt korrekt entsorgen. Genauere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung, von Ihrem Müllabfuhrunternehmen oder im Laden, in dem Sie das Produkt erworben haben.

The use of the WEEE symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider or the shop where you purchased the product.

ClassiCon
Sigmund-Riefler-Bogen 3
81829 Munich
Germany

Tel + 49 89 748133 0
info@classicon.com
www.classicon.com

